

# TOPA-AN-101 Antenna 3" Helical 130 - 230 MHz

Front

Back

## TOPA-AN-101 Helical Antenna

Tuning Range: 130-230MHz

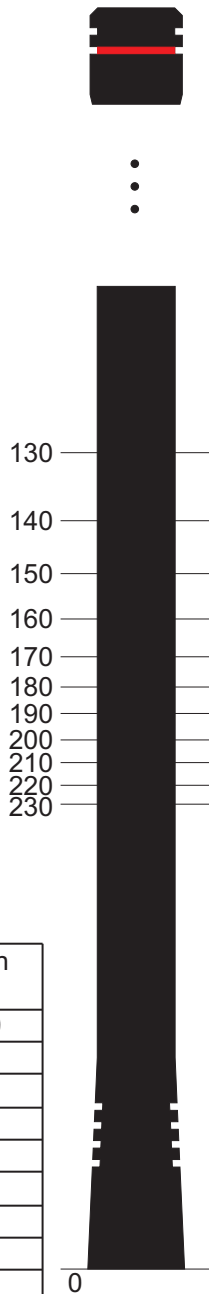
The optimum bandwidth is  $\pm 3\%$  of the tuned frequency.

For optimum performance tune to the centre transmit frequency of the radio.

### Cutting Instructions

1. Align the bottom of the antenna with the bottom of the cutting diagram.
2. Mark the antenna at the length corresponding to the desired tuned frequency.
3. Cut the antenna to the marked length.
4. Apply glue to the top of the antenna and fit the cap.

Frequency (MHz)	Length (mm)
130	108.0
140	99.0
150	92.0
160	86.0
170	81.0
180	77.0
190	73.5
200	70.0
210	67.0
220	64.0
230	61.5



ANT: 007-13623-xx BAG: 399-01091-00



### Zuschnittanleitung

**Achtung:** Die optimale Bandbreite ist  $\pm 3\%$  der abgeglichenen Frequenz. Für optimale Leistung bitte die mittlere Sendefrequenz einstellen.

1. Richte das untere Ende der Antenne am unteren Ende des Zuschnittdiagramms aus.
2. Markiere die Antennenlänge entsprechend der gewünschten Frequenz.
3. Schneide die Antenne auf die markierte Länge zu.
4. Bringe Kleber auf der Antennenspitze auf und montiere die Kappe.

### Instructions de coupure

**Remarque:** La largeur de fréquence maximum est  $\pm 3\%$  de la fréquence réglée. Pour obtenir un fonctionnement maximum, réglez-vous sur la fréquence d'émission centrale.

1. Alignez la partie inférieure de l'antenne avec le diagramme de coupure.
2. Marquez l'antenne à la longueur correspondant à la fréquence réglée désirée.
3. Coupez l'antenne sur la longueur marquée.
4. Appliquez de la colle sur la partie supérieure de l'antenne et fixez le bouchon.

### Instrucciones de Corte

**Nota:** El ancho de banda óptima es  $\pm 3\%$  de la frecuencia de sintonización. Para obtener un rendimiento óptimo sintonizar al centro de la frecuencia de transmisión.

1. Alinear la parte inferior de la antena con la parte inferior del diagrama de corte.
2. Marcar la antena a la distancia correspondiente a la longitud de onda de la frecuencia de sintonización requerida.
3. Cortar la antena a la longitud marcada.
4. Aplicar pegamento en la parte superior de la antena y colocar el casquete.

### 切割天线说明

**说明:** 最佳带宽为调谐频率的  $\pm 3\%$  调谐到中心发射频率时，效果最佳。

1. 将天线的底端与切割样图的底端对齐。
2. 根据所需的调谐频率，在天线上标出相应的长度。
3. 按照标好的长度，切割天线。
4. 在天线的顶端涂上胶水，将天线帽套好固定。

### 切割准则

**註:** 最佳頻寬為調諧頻率的  $\pm 3\%$ ，欲得最佳特性需調至中心發射頻率。

1. 將天線底端對齊切割圖底端。
2. 於天線相對於調諧頻率的長度上做一記號。
3. 照記號長度上切割天線。
4. 將天線頂端塗膠加蓋。